

# Glas Naroda

List slovenskih delavcev v Ameriki.

The first Slovenic Daily in  
the United States.  
Issued every day except  
Sundays and Holidays.

TELEFON PISARNE: 1279 RECTOR.

Entered as Second-Class Matter, September 21, 1903, at the Post Office at New York, N. Y., under the Act of Congress of March 3, 1879.

TELEFON PISARNE: 1279 RECTOR.

NO. 198. — ŠTEV. 198.

NEW YORK, THURSDAY, AUGUST 23, 1906. — V ČETRTEK, 23. VELIKEGA SRPANA, 1906.

VOLUME XIV. — LETNIK XIV.

## Venezuelski patriotje. Ponarejalci denarja.

▼ BROOKLYNU SO ZAPRLI KAPITANA IN ODVETNIKA KOT PONAREJALCA D ENARJA.

Izdal ju je neki revolucionar. Senatorjev poziv za nabiranje denarja.

POD VARŠČINO.

Dasiravno je kapitan George B. Boynton, ki stanevale v hotelu Saint George v Brooklynu, misil, da bode republike Venezueli izkazal veliko usluga s tem, da bode izdeloval ponarejeni denar, bili so zvezini detektivi povsem drugega mnenja in so zaprli kapitana zajedno z njegovim prijateljem in odvetnikom Lewis M. Thompsonom iz New Yorka. Državni komisar Ridgeway je stavil vsakega jenjika pod \$5000 varščine, da se bodela zagovarjala radi izdelovanja venezuelskega denarja.

Razun njih so zaprli tudi Jos. F. in Sidney A. Kellerja, katera sta kapitano izdelala potrebe plošče.

Ponarejeni denar bi kapitan potreboval za — revolucijo v Venezueli, ktere name ni bil, predpiti predsednika Castro. Kapitan je bil 12 let vodja družine Orinoco, ktera ima od Venezuele velike koncesije in ktere prospira kajib sovražnosti Castra. Kapitana je izdal neki venezuelski revolucionar.

“NEMA JE VIŠE.”

Tajništvo bivše Frank Zotti Steamship Co. oficijelno naznanja, da je družba — ex.

Tajništvo proslilo, po Francescu Zottiju in njegovih pisarjih ustanovljene “parobrodne družbe” Frank Zotti Steamship Co., katera je imela stari parnik Mr. Lewis Luckenbacha, imenom Brooklyn, kjer je v Custom House vključen na Zottijevi ime, nam je v priporočenem pismu pripisalo oficijelno naznani, da Frank Zotti Steamship Co. več ne obstoji, da pa Brooklyn vozi sedaj za American Navigation Co., katera je zavzela sedaj mesto prvoimenovane.

Nadalje nam imenovano tajništvo tudi uradoma naznanja, da imenovana družba ni — hrvatska in tudi ne italijanska.

K temu nianimo mnogo pripomniti, kajti naznali je dovolj jasno. Čuditi se moramo le, da je hrvatski dnevnik “Narodni list” vedno in vedno pisaril in natoleval, da je imenovan “parobrodarsko društvo sasna hrvatsko poduzeće, u kog su uložili naši (hrvatski) zemljaci na hiljadu novaca.” Vse ono, kar je torej “Narodni list” o tem pisaril, je bilo neresnično, kajti sedaj bivše Frank Zotti Steamship Co. sama uradoma naznanja, da ni nikdar bila hrvatska.

Sedaj nam je tudi popolnoma jasno, čemu Mr. Janković ponuja v češčijski “Hrvatskej Zastavi”, št. 33, z dne 16. t. m. za vsako delno imenovanje parobrodne družbe le po 25c, dasiravno je “Narodni list” ponujal Hrvatovom take delnice po \$5 in je sedaj, ko je zavzel Brooklyn na pečine, to ceno povišal celo na \$6.

S tem mislimo, da smo ugodili želi tajništva bivše Frank Zotti Steamship Co.

Pomanjanje ledu v Baltimore.

Baltimore, Md., 22. avg. Tukajšnji prodajalcii ledu naznajajo, da je položaj glede zaloge ledu zelo kritičen, tako, da so sklenili, da se ne bodo oziarili na naročila, ki prihajajo iz okolice mesta.

**Ako si namenjen** ženo, ali pa sonodnik ter prijatelje v Ameriko vzel, piši so pojasnila in vodne cene na: FRANK SAKSER, 109 Greenwich St., New York, N. Y., ker tu boste najboljšetejo in najbolje posrečeni. Fr. Sakser je primani zastopnik vseh izseljencev parobrodnih družb.

## Revolucija na Cubi.

### Prva zmaga vstašev.

CUBANSKI VSTAŠI SO ZASEDLI MESTO SAN LUIS, KTERO IMA PET TISOČ PRE BIVALCEV.

Vzeto mesto je izborna operacijska baza za vstaše.

### VSTAJA SE VEDNO BOLJ ŠIRI.

Havana, Cuba, 23. avg. Vstaši v pokrajini Pinar del Rio so dosegli včeraj svojo prvo zmago in vzeli mesto San Luis, ktero se nahaja kakih 10 milj zapadno od Pinar del Rio ob železnici. Mesto je napadel s svojimi četami splošno prijavljeni Pino Guerra, in sicer včeraj dopoldne ob 9. uri. Po vročem boju, v katerem so bile na obeh stranach izdatne izgube, so vstaši prepodobili vladino vojaštvo; 50 vojakov se je vstalem udalo. Najpreje so vstaši zasedli kolodvor. V mestu vlada sedaj zopet mir.

Z zasedenjem mesta San Luis so si vstaši pridobili zelo dobro operacijsko bazo.

Predsednik Estrada Palma je govoril včeraj s poročevalcem Associated Press in mu naznali, da se je vstaja pričela tako nenadoma, da vlada na mrija bila pripravljena. V ostalem pa skuša Palma predči vse gibanje z malenkostno in da je število vstašev v pokrajini Pinar del Rio izdatno manjšo, nego se poroča. Vstaši so po njegovem zatrljalu slabu oboroženi. Vlada je pričela energično zbirati vojaštvo.

Tudi pri Hoyo Colorado prišlo je včeraj do boja med vstaši generala Bandera in vladinimi četami. Vstaši so imeli baje izdatne izgube in generala Bandera je baje ranjen.

stala nevarna, kajti že samo ime vodje zadostuje, da se mu vstasi kar trumoma pridružijo.

Tukaj se tudi govorji, da so na otoku živeči Američani v nevarnosti in da bodo revolucionarji skrbeti za to, da bodo Zjednjene države posredovale. Vstaši so danskemu konzulu odvzeli 9 konj.

Havana, 22. avg. Revolucija na Cubi se izredno hitro razširja. Sedaj se ustavnijo vstaške čete tudi v okrajih Santa Clara, Matanzas in Havana, ktere vse neprestano naraščajo in so v sedanji medsebojni zvezi.

V Santa Clara so danes prijali generala José Miguel Gomeza. Vlada trdi, da ima dokaze, da se je namestival pripravljen revolucioni, dočim njegovi prijatelji to energično zanikujejo.

Vstaši pod vodstvom Pino Guerra so v minolti noči napadli mesto Pinar del Rio, premagali vladine čete in zasedli imenovano mesto. Pinar del Rio je sedaj glavni sedež vstašev.

Vladino vojaštvo je moralno bežati. Boj se je vrnil v neposrednej bližini mesta. Vstaši za sedaj ne napredujejo, toda nadaljnega boja je v kratkem pričakovati.

Tudi pri Hoyo Colorado prišlo je včeraj do boja med vstaši generala Bandera in vladinimi četami. Vstaši so imeli baje izdatne izgube in generala Bandera je baje ranjen.

## Parnik Manchuria baje izgubljen.

IMENOVANI PARNIK, KI JE PRI HONOLULU OBTIČAL NA PEČINAH, NE MORE REJO REŠITI.

Na pomoč mu pridejo vlačni parniki iz San Franciscusa.

## POLOŽAJ NEVAREN.

Honolulu, Hawaii, 22. avgusta. Dosedaj so se izjavili vsi poskusi rešiti veliki poštni parnik Manchuria, kjer je obtičal na skaloju pri Rabbi Islandu ob severnem obrzju otoka Oahu. Sedaj mu bodo pristi na pomoč vlačni parniki iz San Franciscusa. Kljub temu je pričelo malo upanja, da bodo parniki rešili, kajti njegov položaj je brezupen, tako da je najbrže izgubljen.

Smekaj prihajajo z raznim obrežnim parniki azijski potniki parnika Manchuria.

## STENSLAND PRIJET?

Ubezlega predsednika propale chicanske Milwaukee Ave. State banke so baje v Mehi prijeti.

Chicago, Ill., 22. avg. Iz El Paso, Tex., se zasebno brzjavlja, da so v Aguas Calientes, Mexico, prijeli ubezlega predsednika Milwaukee Avenue State banke, Paul O. Stenslanda.

To so takoj naznani v glavno mestu države Illinois, Springfield, da izvedo, ve li guverner o prijetju begun.

## VELIKA HITROST.

Neka družba namerava graditi direktno električno zvezo iz Chicaga v New York in obljubuje, da bodo njeni vlaki vozili med imenovanimi mestoma še enkrat manj časa, nego vozijo sedanjim potniškim vlakom. To je značilno znamenje sedanjega časa, vsa skupščina hiteti in bežati proti svojemu cilju, ne da bi pomisili, da je za kaj tega pred vsem potrebno imeti vztajnost in da je treba mazati tudi najboljši stroj. S tem nudimo Trinerjevo ameriško gorenko vino, katero ohrani in poveča moč in jakost s tem, da upravlja na prebavilni sistem in čisti kri. Bledi in bolheni ljudje, brez teka in odločnosti, bolni in obupani, nervozni in za delo nezmožni, bi morali Trinerjevo ameriško gorenko vino. Ono jim bode pomagalo tudi v zastaranih in kroničnih slučajih. Za želodec ni boljšega sredstva na svetu. V lekarnah. Jos. Triner, 799 So. Ashland Ave., Chicago, Ill.

Revolucija pod vodstvom Pino Guerra je za vlasto zelo nevarna. Pod njegovim vodstvom je sedaj 2000 mož. On je korak po vsej pokrajini Pinar del Rio in se je utaboril pred istoimenskim mestom.

Tudi vstaja v Santo Espirito pod vodstvom Miguel Gomeza bode po-

## Po katastrofi v Valparaiso, Chile.

IMENOVANO MESTO JE VEČINO MA V RAZVALINAH. — NADALJNI POTRESNI SUNKI.

Braziliska vlada je dovolila \$660,000 za podporo po potresu oškodovanim Chilencem.

## NADALJNA POMOČ.

Valparaiso, Chile, 23. avg. Sedaj se je dogralo, da je bilo pri tukajšnjem potresu usmrtenih nad 2000 ljudi in materijalna škoda bode doseglia sveto \$50,000,000.

Prvi potresni sunek je trajal štiri in pol drugi dve sekundi. Večina hiš se je podrla pri drugem sunku. Mestni del Amendral je popolnoma razdejan. Od Plaza de la Victoria do Plaza de las Delicias je štiri petične hiš razdejanih. Bankam in sklepališčem se ni že zalega zgodi. Vse sledi, bolnico in cerkev so razdeljene.

Oblasti dobivajo sedaj za prebivalstvo potrebna živila in vodovod, je tudi popravljen. Brzjavna zveza s Santiago de Chile je zopet v redu.

Rio de Janeiro, Brazil, 23. avgusta. Brazilski kongres je dovolil \$660,000 v prid prebivalstva mesta Valparaiso, Chile.

San Francisco, Cal., 23. avgusta. Tukajšnje mesto je dovolilo deset tisoč dolarjev podpore mestu Valparaiso.

Santiago de Chile, 22. avg. Mesto Valparaiso je naprosilo vlado, da nemudoma pošlje v mesto živilo, da se tako pride v okom lakoti, katera preti prebivalstvu.

Tukajšnje prebivalstvo je bilo včeraj zopet do skrajnosti vrazjano, ker so po mestu krožile nenesiščne vesti, da vladini potresni observatorij naznanja, da se v kratek čas pritepi pot slična katastrofa. Nihče neče več prenočevati v hišah in vso noč so ulice Polne ljudi.

Vsi zastopniki inženjerstva so izjavili sočutje tukajšnje vladi.

Grozota katastrofe postaja sedaj vedno bolj jasna. Večina tukajšnjih modernih hiš ni več za rabo in vlažja je organizovala posebno možtvjo, česar lahko je podirati hiše. V njejih ne je varno hoditi, kajti hiše in stene se še vedno podirajo.

Santiago de Chile je sedaj slično velikemu taboru, kajti prebivalstvo prenovejo po vseh aveniadah in parkih.

## TO REPUBLICANS:

We are anxious to have every Republican in close touch, and working in harmony with the Republican National Congressional Committee in favor of the election of a Republican Congress.

The Congressional campaign must be based on the administrative and legislative record of the party, and, that being so, Theodore Roosevelt's personality must be a central figure and his achievements a central thought in the campaign.

We desire to maintain the work of this campaign with popular subscriptions of One Dollar each from Republicans. To each subscriber we will send the Republican National Campaign Text Book and all documents issued by the Committee.

Help us achieve a great victory.

JAMES S. SHERMAN, Chairman.  
P. O. Box 263, New York.

## Nezgoda na železnici.

Canaan, Conn., 22. avg. Osobni vlak št. 7 od Central New England železnice, kjer se je odprel zjutraj iz Millerton, N. Y., v Campbell Hall, je pri Silver Nails zavozil v nek tovorni vlak. Trije uslužbeni so bili ranjeni, dočim se potnikom ni že zalega zgodi. Strojevodja in kurile sta pravočasno skočila raz vlak. Vlaka nista mnogo poškodovana.

Tudi skočila v vlak, v katerem prebivate, te tako majhna, je v nej vedno dovolj prestora za Sidro Pain Expeller proti revolucionarju. Help us achieve a great victory.

FRANK SAKER,

109 Greenwich Street, New York.

6104 St. Clair Ave. N.E. Cleveland, O.

## Južne republike.

### Revolucija in mir.

V REPUBLIKI SAN DOMINGO PRIDE V KRATKEM DO SPOPADA MED VSTAŠI IN VLADINIMI ČETAMI.

Guatemala, Salvador in Honduras prično z mirovnimi obraznavami dne 15. sept.

## DOLOČBE MIREVNE POGODEBE.

Cape Haytian, Hayti, 22. avgusta. Iz Guaybina, San Domingo, se poroča, da se general Guillito na čelu 900 tukajšnjih revolucionarjev odokonal v Dajabonu, da se pridruži četam generala Navarro, da potem skupno napadeta mesto Monte Cristi. Vlada republike San Domingo je poslala 1200 mož iz Petrograd, 23. avg. Dasiravno se po vsej Rusiji vrši mnogočasne arretacije in deportacije revolucionarjev in deportacije nezadovoljencev, postaja dnevna kronika umorov in ropanj vredne večja. Policeja proti teroristom ničesar ne opravi in le malo jih pride v pest pravice. V petindvajsetih slučajih ni niti jeden terorist artovan. Medtem ko postaja na ta način revolucionarna opozicija proti vlasti vedno večja, ne vedo tri glavne politične stranke, ustavnopravne demokratije, oktoberistov in generativistov, kaj naj bi storili. Poskusi te skupne zdržati, so se izjavili in udje ne vedo, kaj jim je prizeti.

## "GLAS NARODA"

čist slovenskih delavcev v Ameriki.

Urednik: Editor:

ZMAGOSLAV VALJAVEC.

lastnik: Publisher:

FRANK SAKSER,

109 Greenwich Street, New York City.

za leto velja list za Ameriko . . . \$3.00

" pol leta . . . 1.50

za Evropo, za vse leto . . . 4.50

" pol leta . . . 2.50

" " četrti leta . . . 1.75

V Evropo pošiljamo list skupno dve številki.

GLAS NARODA "zahaja vsaki dan izvenčni nedelji in praznikov."

"GLAS NARODA" ("Voice of the People")

issued every day, except Sundays and Holidays.

Subscription yearly \$3.00.

Advertisement on agreement.

Za oglaške do deset vrstic se plača 30 centov.

Dopisi brez podpisa in osobnosti se ne natisnejo.

Denar naj se blagovoli pošljati po Money Order.

Pri stremembri kralja naročnikov

osrimimo, da nam tudi prijeme bivali-

šte namnami, da hitreje nismo pre-

slavili - Dopisom in posljivatvam načrt

ček - "Glas Naroda"

49 Greenwich Street, New York City.

## Ustaja na Cubi.

Union Pacific, zlasti še radi njene veze s Southern Pacific, zamogla izdati velikansko dividendo pa 10%; nihče razum Mr. Harrimana in par njegovih zaveznikov, med katerimi je tudi Mr. Rockefeller. Vrednost delnic je že preje rastla na borzi, in sicer do 160 in več, ker je bilo pričakovani dividendo od 7—8%. Ko se je pa naznani 10% dividende, je bilo iznenaditek tako veliko, da je postalna i borza konfuza. Vrednost delnic imenovanih dveh železnic je v paranevi hpoščela za 20 in več točk in bude najbrže še napredovala.

Nam naravno ni znano, koliko delnic Union in Southern Pacific ima Mr. Harriman. Recimo, da jih ima 300,000, katerih vsaka ga je veljala karib \$150 — kar je zelo konservativno domnevanje — potem se je njegovo premoženje tekmo zadnjih dni povečalo za devet milijonov doljarjev. On in njegova klika so vedeli, da bodo dividenda znašala 10% in radi tega si lahko mislili, da so medtem kupili deliko delnic, kolikor so jih zmagli dobiti. Pri tem moramo pa vedeti, da radi tega manevra na borzi vrednost Union Pacifica ni postala niti za jeden cent večja, nego je bila prej, ko so njene delnice bile vredne le \$140.

## Obramba Adrije.

Gorje obiskovalcu otoka Brioni, če hoče kaj fotografirati. Takoj ga prima ozoñnik. Sploh mrgli v puljski oklici ozoñnikov, ki zasedajo italijanske ogledube z vso gorenjnostjo. Da ustrele v preveliki navdušenosti tudi čez mejo, ni čudno. Zamisli govorice so razširjene med ljudstvom.

Poročilo o pričetku revolucije na Cubi nas je iznenadilo, kajti vsakdo bi mislili, da je vladu predsednika Estrada Palma povoljnja, to tem bolj, ker je skrajno liberalen. Vsakdo je pričakoval, da bodo med vsed dolgotrajne vojne podivljanimi gueriljeri zavladali sedaj obrtni preporod Cube, da se bode tamošnja trgovina razširila in da se bode obnovili vse one, kar je dolgotrajno bojevanje za neodvisnost utiælo in razdelilo. V pokrajinah Pinar del Rio se je po sedaj zopet pričela vstaja. Pod vodstvom starega Pino Guerra zbral se je na tisoce nezadovoljencev, kteri se bodo že tedni — morda danes — napotili proti istoimenskemu mestu s klicem: "prœz v了解到!"

Zopet so nastopili bojno pot — namreè mestie, mulati in veè ali manj čisti potomeci španjolskih caballerov, ktori so deset dolgih let služili in proliavili kri za "Cuba Libre", nakar so si s pomoèjo Zjednjenevih držav tudi v resnicu izvojevali neodvisnost.

Poročilo o pričetku revolucije na Cubi nas je iznenadilo, kajti vsakdo bi mislili, da je vladu predsednika Estrada Palma povoljnja, to tem bolj, ker je skrajno liberalen. Vsakdo je pričakoval, da bodo med vsed dolgo-

trajne vojne podivljanimi gueriljeri zavladali sedaj obrtni preporod Cube, da se bode tamošnja trgovina razširila in da se bode obnovili vse one, kar je dolgotrajno bojevanje za neodvisnost utiælo in razdelilo. V pokrajinah Pinar del Rio se je po sedaj zopet pričela vstaja. Pod vodstvom starega Pino Guerra zbral se je na tisoce nezadovoljencev, kteri se bodo že tedni — morda danes — napotili proti istoimenskemu mestu s klicem: "prœz v了解到!"

Zgodovinski spomini, inštinkti narodnosti, demokratièno mišljenje — vse to vodi Italijanu, da se za sluèaj takakega velikega evropskega sporja pri-druži Angliji in Franciji, ne pa Avstriji in Nemèiji — Nadaju se, da pridobi Italija v zvezi z zapadnimi evropskimi velevlastimi veè, kakor pa v zvezi z iztoèimi. Italiji iztoèno oblasti ne morejo zagotoviti v sluèaju zmagne niti posestnega njenega afriškega stanja, dokler nasprotuje Anglija. In naj-ì dobti Italija Nico in Savojsko od Francoske? Kaj se? Prebivalstvo samo nikato ne želi, da ju pri-prijetju italijanskemu kraljevstvu. Paè nam je moèno prepreèiti izvršitev na-poda po beneškem oddelku italijanske mornarice. Žalostno za avstrijsko državo, da položaj ni niè bolj, kakor je bil pred 40 leti pod Tegethoffom. One tri najstarejše ladije bi ostale v Pulju, zavesti na neuspešen boj. In glavno brodovje bi v desetih urah priplulo pred Kotor. Bodeli premagalno delde vojne mornarice za napad na prosto obal. Saj ono malo slabih la-dij, ki bi jih pustil v Pulju, bi nikar ne mogle prepreèiti izvršitev napoda po beneškem oddelku italijanske mornarice. Žalostno za avstrijsko državo, da položaj ni niè bolj, kakor je bil pred 40 leti pod Tegethoffom. One tri najstarejše ladije bi ostale v Pulju, zavesti na neuspešen boj. In glavno brodovje bi v desetih urah priplulo pred Kotor. Bodeli premagalno delde vojne mornarice za napad na prosto obal. Saj ono malo slabih la-dij, ki bi jih pustil v Pulju, bi nikar ne mogle prepreèiti izvršitev napoda po beneškem oddelku italijanske mornarice. Žalostno za avstrijsko državo, da položaj ni niè bolj, kakor je bil pred 40 leti pod Tegethoffom. One tri najstarejše ladije bi ostale v Pulju, zavesti na neuspešen boj. In glavno brodovje bi v desetih urah priplulo pred Kotor. Bodeli premagalno delde vojne mornarice za napad na prosto obal. Saj ono malo slabih la-dij, ki bi jih pustil v Pulju, bi nikar ne mogle prepreèiti izvršitev napoda po beneškem oddelku italijanske mornarice. Žalostno za avstrijsko državo, da položaj ni niè bolj, kakor je bil pred 40 leti pod Tegethoffom. One tri najstarejše ladije bi ostale v Pulju, zavesti na neuspešen boj. In glavno brodovje bi v desetih urah priplulo pred Kotor. Bodeli premagalno delde vojne mornarice za napad na prosto obal. Saj ono malo slabih la-dij, ki bi jih pustil v Pulju, bi nikar ne mogle prepreèiti izvršitev napoda po beneškem oddelku italijanske mornarice. Žalostno za avstrijsko državo, da položaj ni niè bolj, kakor je bil pred 40 leti pod Tegethoffom. One tri najstarejše ladije bi ostale v Pulju, zavesti na neuspešen boj. In glavno brodovje bi v desetih urah priplulo pred Kotor. Bodeli premagalno delde vojne mornarice za napad na prosto obal. Saj ono malo slabih la-dij, ki bi jih pustil v Pulju, bi nikar ne mogle prepreèiti izvršitev napoda po beneškem oddelku italijanske mornarice. Žalostno za avstrijsko državo, da položaj ni niè bolj, kakor je bil pred 40 leti pod Tegethoffom. One tri najstarejše ladije bi ostale v Pulju, zavesti na neuspešen boj. In glavno brodovje bi v desetih urah priplulo pred Kotor. Bodeli premagalno delde vojne mornarice za napad na prosto obal. Saj ono malo slabih la-dij, ki bi jih pustil v Pulju, bi nikar ne mogle prepreèiti izvršitev napoda po beneškem oddelku italijanske mornarice. Žalostno za avstrijsko državo, da položaj ni niè bolj, kakor je bil pred 40 leti pod Tegethoffom. One tri najstarejše ladije bi ostale v Pulju, zavesti na neuspešen boj. In glavno brodovje bi v desetih urah priplulo pred Kotor. Bodeli premagalno delde vojne mornarice za napad na prosto obal. Saj ono malo slabih la-dij, ki bi jih pustil v Pulju, bi nikar ne mogle prepreèiti izvršitev napoda po beneškem oddelku italijanske mornarice. Žalostno za avstrijsko državo, da položaj ni niè bolj, kakor je bil pred 40 leti pod Tegethoffom. One tri najstarejše ladije bi ostale v Pulju, zavesti na neuspešen boj. In glavno brodovje bi v desetih urah priplulo pred Kotor. Bodeli premagalno delde vojne mornarice za napad na prosto obal. Saj ono malo slabih la-dij, ki bi jih pustil v Pulju, bi nikar ne mogle prepreèiti izvršitev napoda po beneškem oddelku italijanske mornarice. Žalostno za avstrijsko državo, da položaj ni niè bolj, kakor je bil pred 40 leti pod Tegethoffom. One tri najstarejše ladije bi ostale v Pulju, zavesti na neuspešen boj. In glavno brodovje bi v desetih urah priplulo pred Kotor. Bodeli premagalno delde vojne mornarice za napad na prosto obal. Saj ono malo slabih la-dij, ki bi jih pustil v Pulju, bi nikar ne mogle prepreèiti izvršitev napoda po beneškem oddelku italijanske mornarice. Žalostno za avstrijsko državo, da položaj ni niè bolj, kakor je bil pred 40 leti pod Tegethoffom. One tri najstarejše ladije bi ostale v Pulju, zavesti na neuspešen boj. In glavno brodovje bi v desetih urah priplulo pred Kotor. Bodeli premagalno delde vojne mornarice za napad na prosto obal. Saj ono malo slabih la-dij, ki bi jih pustil v Pulju, bi nikar ne mogle prepreèiti izvršitev napoda po beneškem oddelku italijanske mornarice. Žalostno za avstrijsko državo, da položaj ni niè bolj, kakor je bil pred 40 leti pod Tegethoffom. One tri najstarejše ladije bi ostale v Pulju, zavesti na neuspešen boj. In glavno brodovje bi v desetih urah priplulo pred Kotor. Bodeli premagalno delde vojne mornarice za napad na prosto obal. Saj ono malo slabih la-dij, ki bi jih pustil v Pulju, bi nikar ne mogle prepreèiti izvršitev napoda po beneškem oddelku italijanske mornarice. Žalostno za avstrijsko državo, da položaj ni niè bolj, kakor je bil pred 40 leti pod Tegethoffom. One tri najstarejše ladije bi ostale v Pulju, zavesti na neuspešen boj. In glavno brodovje bi v desetih urah priplulo pred Kotor. Bodeli premagalno delde vojne mornarice za napad na prosto obal. Saj ono malo slabih la-dij, ki bi jih pustil v Pulju, bi nikar ne mogle prepreèiti izvršitev napoda po beneškem oddelku italijanske mornarice. Žalostno za avstrijsko državo, da položaj ni niè bolj, kakor je bil pred 40 leti pod Tegethoffom. One tri najstarejše ladije bi ostale v Pulju, zavesti na neuspešen boj. In glavno brodovje bi v desetih urah priplulo pred Kotor. Bodeli premagalno delde vojne mornarice za napad na prosto obal. Saj ono malo slabih la-dij, ki bi jih pustil v Pulju, bi nikar ne mogle prepreèiti izvršitev napoda po beneškem oddelku italijanske mornarice. Žalostno za avstrijsko državo, da položaj ni niè bolj, kakor je bil pred 40 leti pod Tegethoffom. One tri najstarejše ladije bi ostale v Pulju, zavesti na neuspešen boj. In glavno brodovje bi v desetih urah priplulo pred Kotor. Bodeli premagalno delde vojne mornarice za napad na prosto obal. Saj ono malo slabih la-dij, ki bi jih pustil v Pulju, bi nikar ne mogle prepreèiti izvršitev napoda po beneškem oddelku italijanske mornarice. Žalostno za avstrijsko državo, da položaj ni niè bolj, kakor je bil pred 40 leti pod Tegethoffom. One tri najstarejše ladije bi ostale v Pulju, zavesti na neuspešen boj. In glavno brodovje bi v desetih urah priplulo pred Kotor. Bodeli premagalno delde vojne mornarice za napad na prosto obal. Saj ono malo slabih la-dij, ki bi jih pustil v Pulju, bi nikar ne mogle prepreèiti izvršitev napoda po beneškem oddelku italijanske mornarice. Žalostno za avstrijsko državo, da položaj ni niè bolj, kakor je bil pred 40 leti pod Tegethoffom. One tri najstarejše ladije bi ostale v Pulju, zavesti na neuspešen boj. In glavno brodovje bi v desetih urah priplulo pred Kotor. Bodeli premagalno delde vojne mornarice za napad na prosto obal. Saj ono malo slabih la-dij, ki bi jih pustil v Pulju, bi nikar ne mogle prepreèiti izvršitev napoda po beneškem oddelku italijanske mornarice. Žalostno za avstrijsko državo, da položaj ni niè bolj, kakor je bil pred 40 leti pod Tegethoffom. One tri najstarejše ladije bi ostale v Pulju, zavesti na neuspešen boj. In glavno brodovje bi v desetih urah priplulo pred Kotor. Bodeli premagalno delde vojne mornarice za napad na prosto obal. Saj ono malo slabih la-dij, ki bi jih pustil v Pulju, bi nikar ne mogle prepreèiti izvršitev napoda po beneškem oddelku italijanske mornarice. Žalostno za avstrijsko državo, da položaj ni niè bolj, kakor je bil pred 40 leti pod Tegethoffom. One tri najstarejše ladije bi ostale v Pulju, zavesti na neuspešen boj. In glavno brodovje bi v desetih urah priplulo pred Kotor. Bodeli premagalno delde vojne mornarice za napad na prosto obal. Saj ono malo slabih la-dij, ki bi jih pustil v Pulju, bi nikar ne mogle prepreèiti izvršitev napoda po beneškem oddelku italijanske mornarice. Žalostno za avstrijsko državo, da položaj ni niè bolj, kakor je bil pred 40 leti pod Tegethoffom. One tri najstarejše ladije bi ostale v Pulju, zavesti na neuspešen boj. In glavno brodovje bi v desetih urah priplulo pred Kotor. Bodeli premagalno delde vojne mornarice za napad na prosto obal. Saj ono malo slabih la-dij, ki bi jih pustil v Pulju, bi nikar ne mogle prepreèiti izvršitev napoda po beneškem oddelku italijanske mornarice. Žalostno za avstrijsko državo, da položaj ni niè bolj, kakor je bil pred 40 leti pod Tegethoffom. One tri najstarejše ladije bi ostale v Pulju, zavesti na neuspešen boj. In glavno brodovje bi v desetih urah priplulo pred Kotor. Bodeli premagalno delde vojne mornarice za napad na prosto obal. Saj ono malo slabih la-dij, ki bi jih pustil v Pulju, bi nikar ne mogle prepreèiti izvršitev napoda po beneškem oddelku italijanske mornarice. Žalostno za avstrijsko državo, da položaj ni niè bolj, kakor je bil pred 40 leti pod Tegethoffom. One tri najstarejše ladije bi ostale v Pulju, zavesti na neuspešen boj. In glavno brodovje bi v desetih urah priplulo pred Kotor. Bodeli premagalno delde vojne mornarice za napad na prosto obal. Saj ono malo slabih la-dij, ki bi jih pustil v Pulju, bi nikar ne mogle prepreèiti izvršitev napoda po beneškem oddelku italijanske mornarice. Žalostno za avstrijsko državo, da položaj ni niè bolj, kakor je bil pred 40 leti pod Tegethoffom. One tri najstarejše ladije bi ostale v Pulju, zavesti na neuspešen boj. In glavno brodovje bi v desetih urah priplulo pred Kotor. Bodeli premagalno delde vojne mornarice za napad na prosto obal. Saj ono malo slabih la-dij, ki bi jih pustil v Pulju, bi nikar ne mogle prepreèiti izvršitev napoda po beneškem oddelku italijanske mornarice. Žalostno za avstrijsko državo, da položaj ni niè bolj, kakor je bil pred 40 leti pod Tegethoffom. One tri najstarejše ladije bi ostale v Pulju, zavesti na neuspešen boj. In glavno brodovje bi v desetih urah priplulo pred Kotor. Bodeli premagalno delde vojne mornarice za napad na prosto obal. Saj ono malo slabih la-dij, ki bi jih pustil v Pulju, bi nikar ne mogle prepreèiti izvršitev napoda po beneškem oddelku italijanske mornarice. Žalostno za avstrijsko državo, da položaj ni niè bolj, kakor je bil pred 40 leti pod Tegethoffom. One tri najstarejše ladije bi ostale v Pulju, zavesti na neuspešen boj. In glavno brodovje bi v desetih urah priplulo pred Kotor. Bodeli premagalno delde vojne mornarice za napad na prosto obal. Saj ono malo slabih la-dij, ki bi jih pustil v Pulju, bi nikar ne mogle prepreèiti izvršitev napoda po beneškem oddelku italijanske mornarice. Žalostno za avstrijsko državo, da položaj ni niè bolj, kakor je bil pred 40 leti pod Tegethoffom. One tri najstarejše ladije bi ostale v Pulju, zavesti na neuspešen boj. In glavno brodovje bi v desetih urah priplulo pred Kotor. Bodeli premagalno delde vojne mornarice za napad na prosto obal. Saj ono malo slabih la-dij, ki bi jih pustil v Pulju, bi nikar ne mogle prepreèiti izvršitev napoda po beneškem oddelku italijanske mornarice. Žalostno za avstrijsko državo, da položaj ni niè bolj, kakor je bil pred 40 leti pod Tegethoffom. One tri najstarejše ladije bi ostale v Pulju, zavesti na neuspešen boj. In glavno brodovje bi v desetih urah priplulo pred Kotor. Bodeli premagalno delde vojne mornarice za napad na prosto obal. Saj ono malo slabih la-dij, ki bi jih pustil v Pulju, bi nikar ne mogle prepreèiti izvršitev napoda po beneškem oddelku italijanske mornarice. Žalostno za avstrijsko državo, da položaj ni niè bolj, kakor je bil pred 40 leti pod Tegethoffom. One tri najstarejše ladije bi ostale v Pulju, zavesti na neuspešen boj. In glavno brodovje bi v desetih urah priplulo pred Kotor. Bodeli premagalno delde vojne mornarice za napad na prosto obal. Saj ono malo slabih la-dij, ki bi jih pustil v Pulju, bi nikar ne mogle prepreèiti izvršitev napoda po beneškem oddelku italijanske mornarice. Žalostno za avstrijsko državo, da položaj ni niè bolj, kakor je bil pred 40 leti pod Tegethoffom. One tri najstarejše ladije bi ostale v Pulju, zavesti na neuspešen boj. In glavno brodovje bi v desetih urah priplulo pred Kotor. Bodeli premagalno delde vojne mornarice za napad na prosto obal. Saj ono malo slabih la-dij, ki bi jih pustil v Pulju, bi nikar ne mogle prepreèiti izvršitev napoda po beneškem oddelku italijanske mornarice. Žalostno za avstrijsko državo, da položaj ni niè bolj, kakor je bil pred 40 leti pod Tegethoffom. One tri najstarejše ladije bi ost



## "Winnetou, rdeči gentleman"

Spisal Karl May. Pridel za "Glas Naroda" R.

(Nadaljevanje.)

"In če tega ne dopustim?"  
"Ti nam jih bodeš pustil!"  
Govoril je s povražnim glasom; jaz sem odvračal mirno in gotovo. Kar potegne nož, zasadi ga do ročaja v zemljo in pravi, oziroma se jezno name:  
"Če se dotaknete le jednega Apacha, bodo vaša telesa tako predtra kot zemlja tukaj. Govoril sem: Howgh!"

Te besede so bile resne; jaz pa bi mi bil rad pokazal, da se ne dam kar tako ugnati v kozji rog, da me ni opozoril Sam Hawkins, kateri me opozorjuje pogleda; zato utihuem in postanem miren.

Zvezani Apache so ležali okrog ognja; najbolje bi bilo, pustiti jih tak, ker se jih je lahko nadzoroval. Toda Tangua mi je hotel pokazati, da jih res smatra svojo lastnino in da dela ž njimi, kar hoče. Zato ukaže, naj se jih priveže pokončen k drežju.

To se je zgodilo, a ne tako rahlo, kot bi si kdo misli. Kiwi so privozvali brez obzira trde in jim je bilo vidno do tega, da jim delajo čimveč bolečine. A nobeden izmed Apachov ni niti trenil. Bili so navajeni od maledic vseh težav in trpljenja. Najsurovejša so postopali z obema glavarjem, kateri več so tako napeli, da jima je hotela kri brižniti izza nohtov.

Bilo je popolnoma nemogoče, da bi se oprostil kak vjetnik in zbežal; a Tangua mu je postavil kljub temu straže vse okrog.

Naj ogenj je gorel, kot rečeno, na trati, katera se je razprostirala proti potoku. Mi smo ležali okrog in nismo tripli nobenega Kiowa poleg, ker bi to otekočilo ali celo onemogočilo oprostitev Winnetoua in njega očeta; tudi njim samim ni bilo na mislih, pristeti k nam. Že ko so prisli, niso bili posebno prijazni z nami; moje besede z glavarjem tudi niso rodile medsebojnega zaupanja. Mrzli, zaničljivi pogledi, s katerimi so nas obispali, niso obujali v nas posebnega zaupanja; mislili smo si moralni, da budem veseli, če se razidemo, ne da bi se spoprijeli poprej.

Oni so začali bolj zunaj na saavan včer ognjem v taboril okrog njih. Tam niso govorili v mešanici, ktera se rabi v občevanju z deželniki, ampak v svojem narečju. Mi jih torej nismo smeli razumeti, kar je bilo dovolj slaboznamenje za nas. Oni so se smatrali za gospodarje položaja in so ravnavili z nami primeroma tako, kot ravna usmiljen lev s psičkom, kateri mu je bil vrtec v kurniku.

Pri našem načrtu je bilo to težavno, ker smo smeli le širje vedeti zanj, to je: jaz, Sam Hawkins, Dick Stone in Will Parker. Drugini pa nismo hoteli ni smeli skrivnosti zaupati, ker bi se bili najbrži upirali ali celo Kiowom povedali o namenovanem početju. Ležali so pri nas in smo vedeli, da bodo poznevi vsi pospali. Upoštevajoč našo namero in pa, ker se poznevi ne bude ugotovilo, predlagala Sam, da malo zaspimo. Res poležemo in zaspimo kmalu kljub naši notranji nemirnosti, ali se nam vse posreči ali ne. Zbudi me Sam. Tedaj še nisem zna presoditi časa po zvezdah tako kot dandanes; toda ura je moral biti nekaj čez polnoč. Naši tovariji so bili pospali; tudi ogenj je dogorel. Kiwi so kurili le še jeden ogenj; vse drugi so bili pogasili. Zato smo zamogli med seboj govoriti, če tudi le potihoma. Prebudila sta se tudi Parker in Stone. Sam mi pravi:

"Pred vsem moramo določiti, kdo gre, ker ne smemo oditi vse širje. Dva zadostujeta."

"Od teh sem jeden jaz!" mu pravim s prepričevalnim glasom.

"Oho, le ne tako naglo, dobrí Sir! Stvar je smrtnonevarena."

"To vem."

"In vi hočete stavljati v nevarnost svoje življenje?"

"Da."

"Well! Vi ste izvrsten človek, če se ne motim. Toda mi se imamo bojiti še z drugo nevarnostjo, ne samo z ono, v ktero gremo s svojim življenjem."

"Ktero mislite?"

"Vse je odvisno od oseb, ali se nam posreči naš načrt ali ne."

"To je pravilno."

"Me veseli, da priznavate; zato mislim, da sami odstopite od svojega sodelovanja."

"Nikakor ne."

"Bodite pametni, Sir! Z Dick Stonom greva!"

"Ne."

"Vi ste še novince. Vi sploh ne veste, kaj se pravi plazit."

"Mogoče. Danes pa vam hočem pokazati, da se izpelje nekaj tudi če se ne zna. Človek mora imeti le dobro voljo."

"In spremost! Baš te vi nimate. Ta mora biti prvič prirojena, potem pa izurjena. Vaje nimate."

"Pa se poskuša."

"Ali hočete?"

"Da."

"Ktero?"

"Veste li kje spi glavar Tangua?"

"Ne."

"In vendar bi bilo velikega pomena za nas, da to vemo, ali ni res Sam?"

"Da. Jaz hočem iti pogledat."

"Ne; jaz grem."

"Vi? Zakaj?"

"Za poskušnjo."

"A tako! Pa če vas izvohajo?"

"Ne škodi nič, ker imam dober izgovor. Prepričati sem se hotel, če izpolnujejo straže svojo dolžnost."

"Well, tako gre. Čemu pa naj bode ta poskušnja?"

"Da si pridobim vaše zaupanje. Če se mi posreči, mislim da ne boste imeli vroke, iti brez mene k Winnetoumu."

"Hm, o tem hočemo še govoriti."

"Radi mene! Ali snem zdaj k glavarju?"

"Da. Toda pazite se! Če vas izslede, začno sumničiti, če tudi ne tačko, pa pa pozneje, ko bode Winnetou odšeli. Mislili bodo, da ste mu v preverziji vezni."

"In se pri tem ne bodo veliko motili."

"Rabite vsako grmičevje za skrivališče in varujte se priti na kak tak prostor, ki je razsvetljen od ognja. Le držite se v tem!"

"Vedno hočem biti v temi, Sam!"

"Tako tudi upam. Vsaj trideset Kiowov čuje, če se ne motim, brez straž. Če to končate, ne da bi vas kdo opazil, vas hočem povahiti in si misliti, da postanete še kdaj, če tudi česa desetletja, dober westman, dasi te kljub vsem mojim naukom še tak greenhorn, da se ne dobi popolnejšega v nobenem muzeju, hi-hi-hi!"

Potisem nož in revolver globje v pas, da bi spotoma kaj ne zgubil, in se splazim od ognja. Danes šele, ko to pišem, spoznam veliko odgovornost in drznost v stvari, ktero sem si mislil tedaj tako lahko. Jaz nisem namreč namerjal oblasti glavarja.

Meni se je priljubil Winnetou; to sem mu hotel dokazati, tudi če bi me stalno živiljenje. Tedaj sem se izkazala ugodna prilika; oprostim ga lahko. Toda to sem mu hotel storiti jaz sam, baš sam. Kar mi pride Sam s svojimi pomisliki. Hotel je izpeljati sam z Dick Stonom to, česar sem se tako veljel. Tudi če zdaj glavarja srečno oblažim, se bodo bržkone upiral mojemu sodelovanju. Zato sem sklenil, da se ne budem prav nič več trudil in prošačil okrog, da se ugodi moji želji. Ne, jaz ne grem k glavarju, ampak načravnost k Winnetoumu.

Seveda se s tem stavi ne samo moje, ampak tudi mojih tovarisev živiljenje in nevarnost. Če me zaslene pri izvedbeni načrtu, je po meni. To sem sicer vedel že takrat, a sem vendar slepo sledil nagonu svojega sreca.

O oblažovanju sem že večkrat čital in odkar sem sam v divjem zapadu, tudi slišal. Zlasti Sam mi je veliko pripovedoval in tudi večkrat kazal. Jaz sem ga dobro posmem: toda o popolnosti, kakoršno sem rabil danes, ni bilo mogoče biti govor. Toda to me ni oviral o srečnem izidu mojega načrta.

Ležal sem v travi in se pologoma plazil od grma do grma. Od našega taborišča pa do tam, kjer sta bila Inču-kuna in Winnetou privedana vsekaj za jedno drevo, je bilo primeroma petdeset korakov. Jaz bi se bil moral prav za prav tako, premikati dalje, da bi se dotikal tal le s prsti nog in rok; toda v to je potreba izredne moći in vztrajnosti v prstih, ktera se zamore pridobiti le z veliko vajo; jaz jo pa še nisem imel. Zato sem se premikal po kolennih in komoleh, kot četveronočne živali. Predno sem kam polozil komolce, sem vselej potipal, ali kaj na tistem mestu suhega lesa, ktero bi

se pod menoj zlomilo in provzročilo šum. Če sem se pa moral plaziti med grmovjem, sem prej nabral in odrinil veje, da se me niso mogle dotikati. Na ta način je šlo zelo pologoma naprej, a šlo je vendar.

(Dalje prihodnjek)

### Vedno pri rokah.

Zdravnik je mogoče daleč od Vas, toča, ako imate doma staro in vredno nemško domače zdravilo

### Dr. RICHTERJEV

### Sidro Pain Expeller,

zamorce se vedno boriti tudi proti budim napadom reumatizma, neu-

ralgije, prehlajenja v prsh-

in hrbitu. Ono ima 35letni

rekord svojega vsepla.

Brez varnostne znamke

25 in 50 centov.

F. AD. RICHTER & Co.

215 Pearl St. New York.

### Ex Oriente lux.

Potem, ko je zapad doživel v preživel humanizem, renesančno, francosko revolucijo, pak Darwinia in čudnega Nietzsche-a, komaj malo potresen pa tudi od rdeče politike socijalizma, spreleta je po vzdahu čirilata besešča: in sreda Iztoča!

Davno je Puškin zapel slavčev poesem, a i trebalo je nekoliko desetletij in ogromnega dela vztrajnih slobodnikov, Rusov in Poljakov (govorno samo o Slovanih), predno je ne nedoglednih poljačev carstva slovenske vkljuk prvi s predvajene zavešči, ki je v rani zori zasijala sijajna od poldneva na toplem jugu, da ob tem sijaju zapadu zablestelo in mu izvabilo vzklik: luč od Iztoča!

Prispodbajali so jih divjakom, Rus, kozak, Azijat, medved: to je bilo jedno in isto. Evropeji se je nataknili načniki, navlekli si rokavice, po 24

pa 24 se je sprehal po Petrogradu, Moskvi, Varšavi. In potem se je vrnil, da nam pripoveduje pričevke iz družega sveta, kjer vladá "knot".

FRIEDLAENDER & OLIVEN Co.

Shreveport, La. F. O. Box 562

Spominjajte se ob raznih prilikah naše prekorične družbe sv. Cirila in Metoda v Ljubljani! Mal poloki das temu na oltari!

pogreškov na strani oih, ki dobore žele Rusiji, ko je toliko peridično v češutkih vrstah sovražnikov in Slovanstva. Lahko je grajati današnjo vladu rusko in carja Nikolaja, a kdo bi hotele povahiti vse te ruske patriote v bivši ruski dumi, kjer je tudi republika še premalo?! Preblizo smo dogodkom v Rusiji, pod živo impresijo stresljavajoč smo, pak ne moremo in ne smemo prenagljeno soditi o rezultatu gibaja. Ali v tej naši slovenski duši, ki je navajena, da v najtežjem suženjstvu najzivje hrepenci po svobodi, ki je ne bode strila nobena sila — čejuemo ta močni glas samočlanja in vere v našo slovensko bodočnost: ničeve!

Ponavljamo: v naravi ni skokov! Še močni vpliv german na voditelje ruskega naroda se bode manjša postopno in tem bolj, čim bolj se bude ruski narod dvigal v kulturni, da v nedaljnjem času popolnoma preneha nesrečno delovati na usodo slovenskega carstva, ko ruska zavest postopeča probudi kolosa iz brezbrinosti.

Tedaj prenehata tudi druga ekstremitet. Sama po sebi odpadne moč onih lažnjivev, ki danač puntaujo mužička in delava proti lastni božnostenosti in sreči. In po drugi zmoti se zavetnik se zopet vladá in narod, da poiščeta sama v sebi moči za poslavljeno življenje, da od svoje bujnosti podelita blaginjo tudi ostarejemu Zapadu, ki je že danes preprica, da—

ex oriente lux!

### Pozor Slovenci v Clevelandu!

Podpisani priporočam vsem Slovencem v Clevelandu in okolici svoj dobro urejeni

### Saloon "Bank Cafe"

na voglu St. Clair & Wilson Aves.

(5th Street.)

Imam vedno pripravljen dober mrzli v torki prigrizek (free lunch).

Slovence postrežem z pristno pijačo ter dobrimi smodkami.

Za obilen obisk se priporoča

MATHIAS STEINEN,

5501 St. Clair Ave. N.E., Cleveland, O.

Rojaki, naročajte se na "Glas Naroda", največji in najcenejši dnevnik.

Rojaki, naročajte se na "Glas Naroda", največji in najcenejši dnevnik.

Rojaki, naročajte se na "Glas Naroda", največji in najcenejši dnevnik.

Rojaki, naročajte se na "Glas Naroda", največji in najcenejši dnevnik.

Rojaki, naročajte se na "Glas Naroda", največji in najcenejši dnevnik.

Rojaki, naročajte se na "Glas Naroda", največji in najcenejši dnevnik.

Rojaki, naročajte se na "Glas Naroda", največji in najcenejši dnevnik.

Rojaki, naročajte se na "Glas Naroda", največji in najcenejši dnevnik.

Rojaki, naročajte se na "Glas Naroda", največji in najcenejši dnevnik.

Rojaki, naročajte se na "Glas Naroda", največji in najcenej